

十一月份訂單和就業及薪酬統計數字發表

根據政府統計處今日(星期四)發表的調查結果顯示，一九八八年十一月製造業二百間規模最大的機構的手頭訂單比一九八八年十月增加百分之一，但與一九八七年十一月相若。

一九八八年十一月與十月比較，大部分接受調查的製造業的手頭訂單數量均見增加，特別是金屬製品業。然而，塑膠製品業的手頭訂單數量則溫和下降。

與一九八七年十一月比較，一九八八年十一月金屬製品業的訂單顯著增加，電機及電子製品業亦輕微增長。同期比較，紡織及塑膠製品業的訂單顯著減少，而衣着業方面則輕微減少。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

一九八八年十一月接受統計調查的製造業機構僱用人數較十月減少百分之一，較一九八七年十一月則減少百分之六。

與十月比較，一九八八年十一月金屬製品和食物及飲料業僱用人數輕微增加，但塑膠製品業則顯著減少。同期比較，衣著、紡織和電機及電子製品業的僱用人數則無大增減。

一九八八年十一月與一九八七年十一月相比，塑膠製品業的僱用人數大幅減少，除金屬製品業錄得輕微增加外，大部分其他接受調查的製造業機構僱用人數都溫和下降。

在接受統計調查的製造業機構中，按填報月份時市價計算，一九八八年十一月的每人平均收入較十月減少百分之一，而較一九八七年十一月則增加百分之十七。

一九八八年十一月與十月比較，在食物及飲料業和塑膠製品業的每人平均收入溫和下跌，而紡織業的跌幅則輕微。

同期比較，在金屬製品業的每人平均收入則輕微增加。

一九八八年十一月與八七年十一月比較，所有接受統計調查的製造行業每人平均收入均大幅增加，其中以塑膠製品業、金屬製品業和電機及電子製品業的增幅最大。

在建造業方面，一九八八年十一月的僱用人數與十月比較沒有大改變；與八七年十一月比較則增幅溫和。

八八年十一月與十月比較，每人平均收入均有溫和減少，每人平均收入減少的主要原因是一部分公司在十月分發花紅，但與八七年十一月比較則有顯著增加。這行業的統計數字只包括公司僱員，而負責聘請工人的二判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在接受統計調查的服務行業方面，一九八八年十一月的整體就業人數水平與十月比較沒有大改變，但與八七年十一月相比則有溫和增加。一九八八年十一月服務行業的每人平均收入整體上較十月輕微減少，因部分公用事業機構在十月已分發花紅。一九八八年十一月與八七年十一月比較，每人平均收入有大幅增加，尤以銀行及酒店業為然。

附表一、二、三分別列出手頭訂單、就業人數及每人平均收入的增減百分率。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業暨選定服務行業五十間規模最大的機構。這些機構是按其在一九八六年九月時的就業人數而選出。

政府統計處表示，由於統計調查樣本並非根據隨機抽樣方法選定，有關增減幅度的資料未必反映出整體經濟狀況，但卻有助顯示增減的趨向，以便能迅速評估經濟的短期發展。

一九八八年十一月份的統計調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本售價一元五角。

有關這項統計調查的資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話五十八二三四八二零。

附表一：製造業手頭訂單

製造業	手頭訂單		
	一九八八年 十一月底	一九八八年 十月	一九八七年 十一月
	(以月份計)	(與上述月份比較增減百分率)	
製造行業	4.34	+ 1	*
衣 着	4.73	+ 2	- 3
紡 織	2.37	+ 1	-17
塑膠製品	2.41	- 4	- 9
金屬製品	4.71	+ 6	+ 9
電機及電子製品	5.16	+ 1	+ 3
其 他	4.21	+ 1	*

*增減在百分之零點五之內。

附表二：就業人數

製造業/服務業	一九八八年十一月底 就業人數	
	一九八八 年十月	一九八七 年十一月
	(百分率)	(百分率)
製造行業	- 1	- 6
食物及飲料	+ 1	- 3
衣 着	*	- 6
紡 織	*	- 5
塑膠製品	-11	-19
金屬製品	+ 2	+ 1
電機及電子製品	*	- 5
其 他	- 1	- 4

建造業#	*	+ 4
-----	---	---
服務行業	*	+ 4
-----	---	---
銀行	+ 1	+ 4
酒店	+ 1	*
公用事業	*	*
其他	+ 1	+12

* 增減在百分之零點五之內。

就業人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表三：每人平均收入

製造業/服務業	每人平均收入		
	一九八八年 十一月 ----- (港元)	一九八八年 十月 ----- (與上述月份比較增減百分率)	一九八七年 十一月 -----
製造行業	4,428	- 1	+17
-----	-----	---	---
食物及飲料	4,928	- 5	+14
衣 着	3,849	*	+15
紡 織	4,367	- 1	+17
塑膠製品	4,203	- 5	+21
金屬製品	4,452	+ 3	+20
電機及電子製品	4,221	*	+19
其 他	5,703	- 1	+16

建造業#	6,185	- 6	+12
-----	-----	---	---
服務行業	7,189	- 3	+15
-----	-----	---	---
銀行	7,031	*	+19
酒店	4,824	*	+19
公用服務	7,131	- 7	+13
其他	8,048	*	+10

*增減在百分之零點五之內。

#每人平均收入只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二別所僱用的地盤工人不包括在內。

附表一至三註：接受統計調查公司的就業總人數，有別於「手頭訂單」及「每人平均收入」這些平均數值，其本身並非具有意義的資料，因為這項統計調查只是對一組調查對象進行的，故此並無列入表內。

— 完 —

醫生執照試首部 十九人考試合格

香港醫務委員會執照組今日（星期四）宣布，最近參加未能註冊醫生執照試第一部分考試及格的人數為十九人。

這部分考試是以選擇形式考驗應考者的醫學專業知識，於本年一月四日舉行，共有一百三十八人參加。

第二部份考試測驗應考者專業英語知識，將於三月七日及五月二日舉行。

除了第一部分考試及格的十九人外，在往年第二部分考試落第的另外七人，亦會參加這項考試。

全部考生可任擇上述其中一日參加考試。

— 完 —

工業學院畢業生備受僱主歡迎

職業訓練局一項調查報告結果顯示，工業學院畢業生繼續受到工商界僱主的歡迎。

該局發言人說，調查報告發現工業學院畢業生的就業情況令人鼓舞，去年畢業的五千四百名學生中，百分之六十七在畢業後三個月內即獲聘用。

在獲聘畢業生中，約半數在七月畢業後不久便獲僱主取錄，而約百分之九十則受聘於與其攻讀課程有關的行業。

此外，根據調查結果顯示，百分之三十九已經就業的畢業生是受僱於製造業及建築業，百分之五十五於商界及服務性行業工作，而其餘則在政府、政府資助機構及公共事務機構服務。

薪酬方面，與一九八七年數字比較，該批畢業生每月收入有大幅度增長；去年技術員及技工程度畢業生的每月薪酬分別為三千五百元及二千六百元，增加達百分之二十六及二十八。

另一方面，調查報告指出有百分之二十七的畢業生繼續進修，數字較八七年輕微增加了兩個百分點。

此外，有半數受聘學生在兩間理工學院或工業學院進修部分時間制課程，而其中大部分表示修讀的課程不僅與以往所學有關，且有助於發展現時的工作。

學徒合約方面，報告指出在已獲聘用的技工程度畢業生中，有百分之三十六與僱主簽訂合約成為學徒。

江蘇藝術團表演門票公開發售

第二屆大埔節的江蘇藝術團表演將於一月二十四日（星期二）晚上八時在大埔文娛中心舉行，入場券現已公開發售。

藝術團的表演節目包括中樂演奏、歌唱、舞蹈及中國雜耍。

門票一律十元，每日下午二時至八時在大埔安邦路大埔文娛中心發售。

江蘇藝術團表演由第二屆大埔節文娛體育活動委員會主辦，並由區域市政局與大埔區議會贊助。

西貢新春長跑接受報名

一九八九年西貢區節新春長跑賽定於二月十九日(星期日)上午十時在風景優美的萬宜水庫舉行，歡迎十六歲或以上的人士踴躍參加。

參加者將由西貢西灣路及萬宜路交界處的四角亭起，沿公路跑至萬宜水庫西壩，然後折返四角亭。

男子組的參加名額為二百五十名，約跑六點六公里，女子組名額一百名，約跑五公里。

每組均設冠、亞、季、殿軍，所有參加者皆可獲紀念品。

是次新春長跑是由西貢區節籌備委員會主辦，由區域市政局及西貢區議會贊助。

截止報名日期為二月十日，費用全免，市民可前往西貢墟親民街西貢政府合署西貢政務處諮詢服務中心或區域市政總署(西貢辦事處)索取報名表格，查詢電話為三一九二四一四九。

— 完 —

政府招標承租沙田官地

屋宇地政署現招標承租新界沙田新市鎮一幅政府土地。

該土地面積一千五百四十九平方米，位於沙田新市鎮第十一區，供作貯存租戶貨物用(貨櫃車及貨櫃除外)。

租期先定一年，其後按季續租，截標日期為二月三日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

— 完 —

職安局徵款法例今年初生效

勞工處今日（星期四）提醒僱主，有關從僱員賠償保險單保費內額外收取百分之一徵款的法例，已由今年起生效。

勞工處發言人說，是項徵款會作為職業安全健康促進局的主要收入來源。促進局於去年八月成立。

根據職業安全健康促進局條例，保險公司須代促進局向僱主收取有關徵款，並在扣除手續費後，全數交予該局。

保險公司會在客戶續保時，向他們解釋有關繳付徵款的責任。

僱主若沒有在規定期限內繳付徵款，則須另繳不超過原來徵款額百分之十的附加費。

若附加費及任何未繳付的徵款於通知書送達後二十八日內仍未支付給促進局，則僱主可被再科罰百分之五的罰金。

— 完 —

配合進行工程 電車調整服務

運輸署宣布，為配合更換昭隆街電力分站的設備，介乎灣仔（近循道衛理聯合教會）與堅尼地城之間的電車將於星期日（一月二十二日）減少服務。

此外，屆時將沒有直通電車服務由跑馬地或銅鑼灣以東經中區往上環街市、屈地街及堅尼地城。

不過，當日會在一條特別電車路線來往銅鑼灣與堅尼地城之間，每六分鐘開出一班。

此外，第五B及十號巴士線將會加強服務，以應付受影響的電車乘客。

電車站將會張貼告示，通知電車乘客有關的臨時安排。

— 完 —

全港舞蹈公開比賽
星期六日觀塘舉行

第十八屆全港舞蹈公開比賽本週六（一月廿一日）及周日一連兩天在觀塘舉行，共有七十七隊舞蹈精英參加。

該項一年一度的比賽由觀塘政務處和觀塘區文娛康樂促進會合辦，市政局協辦，並由觀塘扶輪社贊助。

籌委會發言人表示，比賽將分為幼童組、少年組及公開組，參賽舞蹈可自由選擇，如古典舞、現代舞、東方舞或西方舞均可。

優勝隊伍將獲邀請於四月份在大會堂作優勝演出。

第十八屆全港舞蹈公開賽定於星期六下午七時半在觀塘順天邨寧波第二中學舉行開幕禮，隨後舉行公開組中國舞比賽。

觀塘政務專員溫宗柱、立法局議員潘志輝、市政局副主席杜葉錫恩和觀塘扶輪社候任社長梁煒森將主持開幕儀式。

編輯注意：

第十八屆全港舞蹈公開比賽開幕禮暨公開組中國舞比賽，定於星期六（一月廿一日）晚上七時半在觀塘順天邨寧波第二中學舉行，歡迎派員訪攝。

清潔香港策劃委會明會議

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會明日（星期五）舉行會議。

會議議程包括清潔運動各項活動的進展報告；一九八九年一月至三月的活動詳情；以及一項有關使用及重用膠袋的運動。

會議於下午二時三十分在愛丁堡廣場大樓四樓市政局會議廳舉行。

編輯注意：歡迎派員訪攝是次會議，政府新聞處人員將在場協助採訪。

公民教育委會舉辦研討會

公民教育委員會將於星期六（一月二十一日）上午假香格里拉酒店舉行研討會，探討市民參與本港施政的方式及態度之改變。

研討會旨在為公民教育這個重要問題提供一個討論的機會，從而保持及推廣社會對公民教育的興趣。

研討會亦會為參加者提供聚首一堂的機會，互相交流意見及分享在推廣公民教育時遇上的實際困難和有關解決問題的經驗。

研討會將邀請約一百二十名各界代表出席，包括傳播界、志願團體、地區公民教育團體、工商界代表及其他組織推廣公民教育活動的團體。

委員會期望透過是次研討會收集意見，俾使將來在制訂推廣公民教育工作的方針時可供參考。

研討會內容包括小組討論及兩次大會討論。屆時立法局議員陳英麟及中文大學的劉兆佳博士會分別發表重點演詞。

參加者隨後會分為多個小組，各就不同的範圍進行討論。

公民教育委員會主席謝志偉博士將於當日早上八時半主持研討會開幕典禮及致詞。

編輯注意：

公民教育委員會舉辦的研討會將於星期六（一月二十一日）早上八時半至下午十二時四十五分，在尖沙咀香格里拉酒店粉嶺廳舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

模擬區議會會議 深水埗周六舉行

四十位深水埗區內人士將於本星期六（一月二十一日）舉行的模擬區議會會議中，親身體會區議員的工作情況。

這批人士為區內的學生、教師、社工及其他在職人士。

他們將會分為兩組，每組二十人，分別就一些區議會曾經研究過的問題進行討論。

這次模擬會議討論的問題分別為「開放禁閉式難民中心」和「檢討遊蕩法例」。

為使模擬會議盡量與真正的會議相似，主辦機構特別派發區議會文件給參加者參考。

深水埗區議會主席戴東嶽和區節統籌委員會主席蔡宏豪會先後為兩組人士主持會議，而深水埗區指揮官彭鉅新和助理保安司陳尚禮亦會出席會議，解答參加者的詢問。

是次模擬會議由深水埗區公民教育委員會舉辦，是區節節目之一，目的是讓參加者更加了解區議會的運作。該項活動亦是委員會全年推行的公民教育其中一個環節。

委員會亦將於本月二十四日就市政總署在深水埗區所提供的各種服務舉辦一個座談會。

編輯注意：

一個模擬深水埗區議會會議本星期六（一月二十一日）上午八時四十五分在尖東金城假日酒店舉行，歡迎派員訪攝。

———
完

配合時代需求應付新挑戰
翻譯工作在香港日益重要

副行政司馮載祥今日（星期四）說，鑑於日後香港與中國及世界各地，無論在經濟、文化、政治方面的關係，將更形密切，翻譯工作會因此變得更為重要。

馮載祥是在第九、十及十一屆中文主任基本訓練課程結業禮上發表以上說話。今日共有三十九名中文主任修畢這些由行政科中文公事管理局主辦的課程，獲頒發證書。

他希望中文主任能夠努力不懈，不斷提高翻譯的水準，以便配合時代的需求和應付新的挑戰。

他說：「這項基本訓練課程既充實又全面性，並能配合中文主任日常工作的實際需要。」

馮載祥勉勵這批新聘任的中文主任繼續學習進取，以增廣學識，在工作表現上精益求精。

編輯注意：結業禮圖片由傳真機發放，並置於稿箱備取。

— 完 —

港督參觀屯門電腦廠

港督衛奕信爵士今日（星期四）前往屯門，參觀一間名為慧智（香港）有限公司的電腦廠，實地了解本港微型電腦製造業的最新發展情況。

港督在工商司麥高樂和工業署署長楊啓彦陪同下，由慧智（香港）有限公司董事伍家榮接待參觀該座樓高十層的廠房。

該廠的主要產品包括微型電腦機及附屬產品，行銷市場遍及歐美各國。

港督對該廠流水作業式的自動化生產線深表讚賞，並認為該系統完全克服了廠房面積和樓面高度的限制。

他說：「這些裝置向多層工業大廈廠家證明，多層大廈亦可採用全自動系統協助生產。」

目前慧智公司的屯門廠房每日最多可生產三千部微型電腦，是本港最具規模的電腦製造廠。

該公司於八七年在工業署投資促進部協助下在港成立，其母公司——「慧智公司」在美國為一上市公司，股票在紐約股票交易所掛牌。

港督在結束探訪工廠後對記者表示，香港正好需要海外注入的長線投資，以顯示大機構對香港充滿信心，認為香港是設廠的合適地點。

衛奕信爵士說：「香港的確是理想的地方。我們有自由的經濟體系，極其優良的通訊系統和勝任有餘、幹勁十足的人才。」

他補充說：「像慧智這種大機構決定移來本港發展，我想能使我們大家對香港吸引更多類似投資的能力充滿信心。」

「這工廠獨特之處，是它正是我們希望吸引的那種投資，屬高科技、高度自動化，更名列市場的首位。」

衛奕信爵士說該公司在一九八七年才開始投入生產，現時已成為香港個人電腦的最大製造商，這實在是工廠本身和工業署投資促進部的功勞，值得嘉獎。

衛奕信爵士說他希望看到由美國、日本、歐洲和英國各處注入更多類似的高科技投資。

港督說：「只要質素高和對香港的經濟有用，哪裏來的投資都不成問題。」

—————

編輯注意：有關圖片由傳真機傳送並置稿箱備取。

——完——

輔助人工受孕委員會會議
考慮設立監察組織等事宜

科學輔助人工受孕問題委員會今日（星期四）繼續考慮是否需要設立一個監察科學輔助人工受孕事宜的組織。

各委員亦考慮出版中期報告，請市民就有關事宜發表意見。

在今日的會議上，委員會通過報告的格式，並將在下次會議上決定報告的內容。

委員又研究科學輔助人工受孕涉及關於性別選擇的一般問題，並將在下次會議上研究有關這問題在社會、文化、法律及道德方面的細節。

委員會主席梁智鴻醫生說：「委員會繼續歡迎市民就代母及捐精事宜的初步建議提出意見。」

他說：「任何建議可經香港花園道聖約翰大廈二樓布政司署衛生福利科轉交委員會。」

— 完 —